

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 5 (1958)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

men wurde, hat einige Anpassungen erfahren.

**Die Presse
unterstützt das Unternehmen
weiterhin wohlwollend**

wofür folgende Auszüge aus zum Teil sehr umfänglichen Besprechungen zeugen:

Die Wanderausstellung gibt in ihrer Gesamtheit, besonders durch den thematischen und ideellen Teil, der breiten Bevölkerung wertvolle Aufschlüsse über den Zweck und das Ziel des Zivilschutzes, welcher bei richtigem Einsatz an der zivilen «Front» viel Blut und Tränen ersparen wird. *«Anzeiger von Uster»*

Seine Aufmerksamkeit verdient vor allem auch das graphische Panorama, das den Besucher mit Bild und Text aufklärend während des ganzen Rundgangs begleitet. *«Neue Zürcher Zeitung»*

Nicht wenige Besucher staunten darüber, wie mannigfaltig die Apparaturen, Geräte und Einrichtungen sind, die heute dem Zivilschutz zur Verfügung stehen. *«Tages-Anzeiger»*

Anschaulich wird gezeigt, dass ein Schutz gegen Wirkungen von Atombomben möglich ist... Es ist zweifellos notwendig, dass eine gute Zivilschutzorganisation in unseren Städten und grösseren Ortschaften aufgebaut wird. *«Volksrecht»*

**DUNKLES + HELLES
VOM TAGE**

14. April 1958

Die indischen Behörden des Staates Assam haben vom pakistanschen Vizekommissar des Bezirkes Sylhet in Ostpakistan verlangt, dass er ihnen innert 24 Stunden ein pakistansches Gebiet in der Nähe des Surma-Flusses überlasse.

25. April 1958

Das Libertyschiff «William C. Ralston» wurde etwa 150 km vor der Westküste der USA versenkt. Es hatte 6500 Tonnen Lewisite und Senfgas an Bord, welches im Zweiten Weltkrieg hergestellt, aber nie verwendet wurde.

Stadtrat Sieber definierte bei einer Pressebesichtigung den Zivilschutz richtig als eine im Frieden sorgfältig vorbereitete und im Ernstfall planmäßig durchgeführte Selbsthilfe des gesamten Volkes, die einen Bestandteil der Landesverteidigung darstellt und der Aufrechterhaltung des Lebens der Nation und der Kampfkraft der Armee dient. *«Neue Zürcher Nachrichten»*

Erstmals beherbergt die BEA eine Sonderschau «Feuerwehrwesen und Zivilschutz». In der Brandbekämpfung sind in den vergangenen Jahren bedeutende Fortschritte erzielt und neue Methoden entwickelt worden, so dass nicht nur die Feuerwehrleute im ganzen Land diese Sonderschau begrüßen werden, sondern auch die Allgemeinheit. *«Der Bund»*

Ein kleiner Rundgang durch die sehenswerte und den Charakter einer «Mustermesse en miniature» in sich bergenden Schau liess erkennen, dass man sich mit Geschick bemüht hat, diese zu einem wichtigen Glied der Aufklärungsarbeit für Volk und Behörden zu gestalten.

«Neues Winterthurer Tagblatt»

HERAUSGEBER

Schweizerischer Bund für Zivilschutz

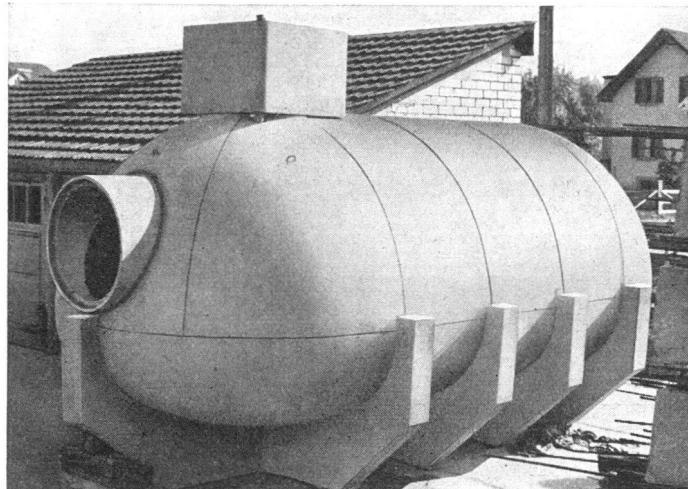
Bern, Postcheckkonto III 25251
(Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 5.—)

Manuskript- und Inseratannahme durch die
Redaktion: Postfach Bern 7

Druck: Vogt-Schild AG, Solothurn

Luftschutzunterstand

aus vorfabrizierten Betonelementen



Vobag

AG für vorgespannten Beton, Adliswil-Zürich
Telefon (051) 91 68 44

Eimerspritzen

nach Vorschrift
der KTA



Bei Bezug
von 10 Stück an
interessanter
Fabrikpreis.

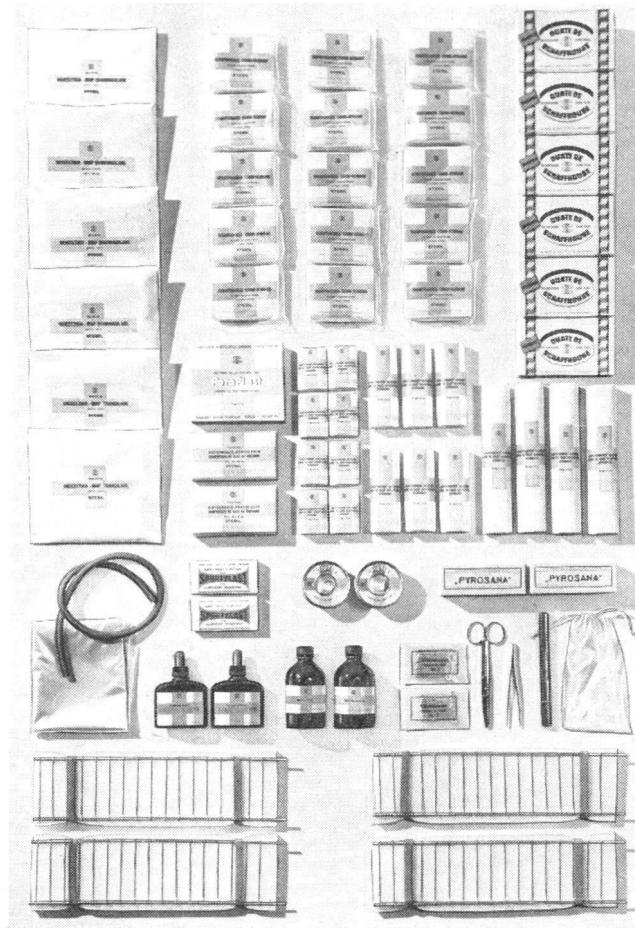
W. Furrer, Apparatebau, St. Gallen
Bachstraße 11

Zivilschutz und Betriebsschutz gehen uns alle an



Sortiment A

Fr. 120.—



Sortiment B, ausgelegt

Fr. 136.—

Verbandmaterial-Sortiment A und B

Starker Kasten aus 1a verzinktem Weissblech, innen und aussen blau gespritzt, Grösse 39 cm x 36 cm x 11 1/2 cm mit Scharnierdeckel, zwei Federverschlüssen, Traggriff und 3 Ringösen für Rückengurten.

**Erhältlich auch in solidem Kunststoffkoffer,
Aufpreis Fr. 15.—**

 Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen
in Neuhausen am Rheinfall

Auf Grund der letzten Kriegserfahrungen wurden in Zusammenarbeit mit massgebenden Ärzten und Samariter-Instruktoren zwei **Verbandmaterial-Sortimente** entwickelt, die das Zweckmässigste darstellen, was bisher für den Zivil- und Betriebsschutz geschaffen worden ist.

Jedes dieser Sortimente bildet eine Einheit. Der Bedarf an Einheiten pro Einsatzstelle richtet sich nach deren Grösse und Bedeutung.

Bei der Auswahl der Verbandmittel wurde insbesondere auf die grossen Verletzungen Rücksicht genommen, mit denen im modernen Krieg leider gerechnet werden muss. Das ist auch der Grund für die reichliche Dotierung mit dem neuen Schaffhauser Combi-Verband für kleine und grosse Verletzungen.

Inhalt Sortiment A

- 2 Pakete à 100 g Schaffhauser Watte
- 4 sterile Wundtücher 90/90 cm
- 2 sterile Dreiecktücher 126 cm Basis
- 5 Schaffhauser Combi-Verbände steril
- 8 hydr. Gazebinden A 5 cm x 5 m
- 6 hydr. Gazebinden 10 cm x 5 m
- 4 hydr. Gazebinden 18 cm x 5 m
- 3 Pyrosana Brandbinden 4 m
- 1 Cart. à 8 sterile Vioformgaze-kompressen 20/80 cm, breitgelegt
- 2 elastische Idealbinden gepresst 8 cm
- 1 PoroPlast Schnellverband 1 m x 6 cm
- 1 PoroPlast Schnellverband 1 m x 8 cm
- 2 Clipsdosen PoroFix Heftpflaster 5 m x 2 cm
- 2 Dutzend Sicherheitsnadeln Nr. 2
- 1 Arterienschlauch
- 3 Imperméables Gurit 30/90 cm
- 1 Flacon à 20 g Desogen-Tinktur
- 1 Flacon à 100 g Alkohol 70 %
- 1 Flacon à 100 g Reinbenzin
- 4 zusammensteckbare Schienen mit Polsterung
- 1 Plastic-Etui mit Verbandschere anatomischer Pinzette Fieberthermometer
- 1 Traggurte mit Karabinerhaken

Das HÄNI-Zivilschutz-Funksystem umfaßt u. a. Bunker-Funkleitstellen, fahr- und tragbare Stationen unter Verwendung von Transistoren. Vorteile: Kleiner Stromverbrauch, geringes Gewicht mit großen Sendeleistungen, die auch in engsten Häuserschluchten, selbst großer Städte, einwandfreie Funksprechverbindungen ermöglichen. Das Hänifon als tragbare, auch auf Stativ einsetzbare Mehrzweck-Lautsprecheranlage, erschließt neue Möglichkeiten der Publikumsorientierung und Kommandoübertragung im Katastropheneinsatz

HÄNI
Elektronik

HÄNI
ELEKTRONIKWERK AG
WIL SG

- Omnibus -
Funk und Verstärker mit Transistoren

- Flugzeug -
Funk und Verstärker mit Transistoren

- Eisenbahn -
Funk und Verstärker mit Transistoren

Kleinfunkgeräte mit Transistoren

Megafone mit Transistoren

Mehrkanal-
Kleinfunkgesprechgerät
Type Funk 202
für zivile und
militärische Zwecke

Elektronische Fahrzeugblinker mit Transistoren

SUPERBA
MATRATZEN
SANITIZED
BETTWAREN

SUPERBA S. A. BÜRON
Telefon 045 / 383 33



AGA RESPIRATOR



Der Preßluftatmator für den Gasschutz im Rettungsdienst

AGA Aktiengesellschaft, Pratteln

Telefon (061) 81 51 05